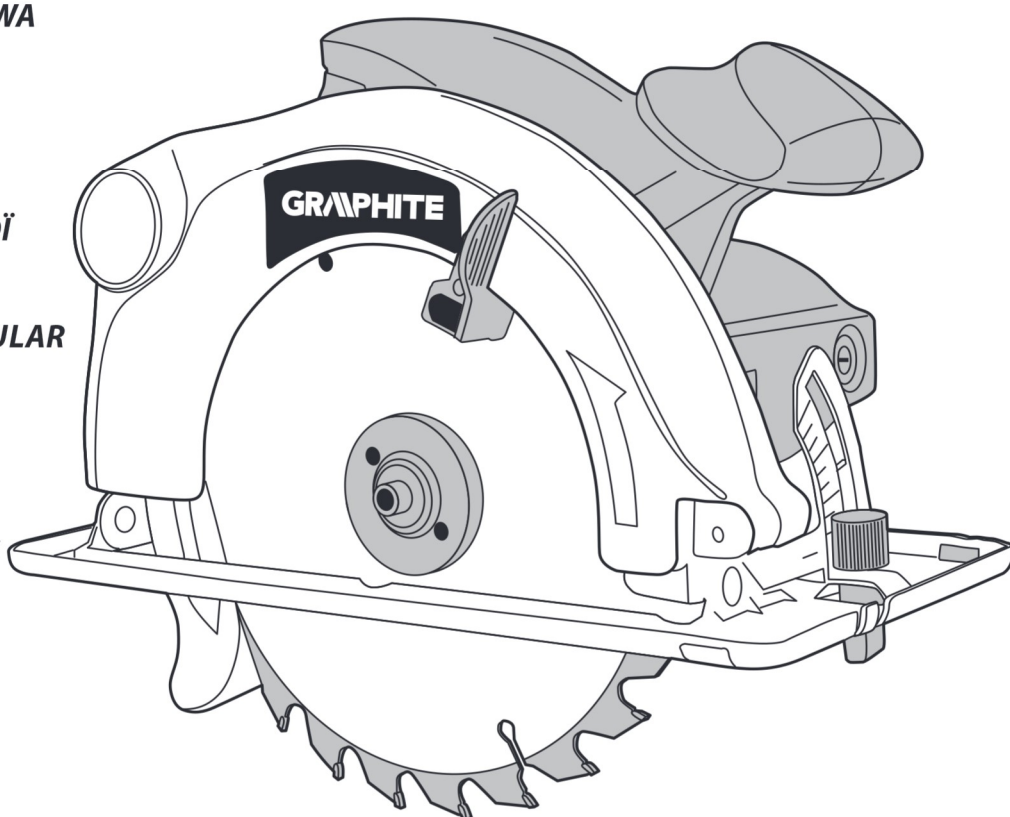


# GRAPHITE

- Ⓟ *PILARKA TARCZOWA*
- Ⓒ *CIRCULAR SAW*
- Ⓓ *KREISSÄGE*
- Ⓡ *ДИСКОВАЯ ПИЛА*
- Ⓤ *ПІЛКИ ДИСКОВОЇ*
- Ⓗ *KÖRFÚRÉSZ*
- Ⓡ *FERASTRAU CIRCULAR*
- Ⓒ *KOTOUČOVÁ PILA*
- Ⓢ *OKRUŽNÁ PÍLA*
- Ⓛ *KROŽNA ŽAGA*
- Ⓛ *DISKINIS PJŪKLAS*
- Ⓛ *RIPZĀĢIS*
- Ⓔ *KETASSAAG*
- Ⓑ *ЦИРКУЛЯР*
- Ⓗ *KRUŽNA PILA*
- Ⓢ *KRUŽNA TESTERA*
- Ⓒ *ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ*
- Ⓔ *SIERRA CIRCULAR*
- Ⓡ *SEGA CIRCOLARE*
- Ⓕ *SCIE CIRCULAIRE*



**10**<sup>\*</sup>  
**L A T**  
**DOSTĘPNOŚCI**  
**CZĘŚCI ZAMIENNYCH**

Sprawdź dostępność  
części zamiennych  
do tego produktu

skanując kod QR  
lub wchodząc na  
[gtxservice.pl](http://gtxservice.pl)

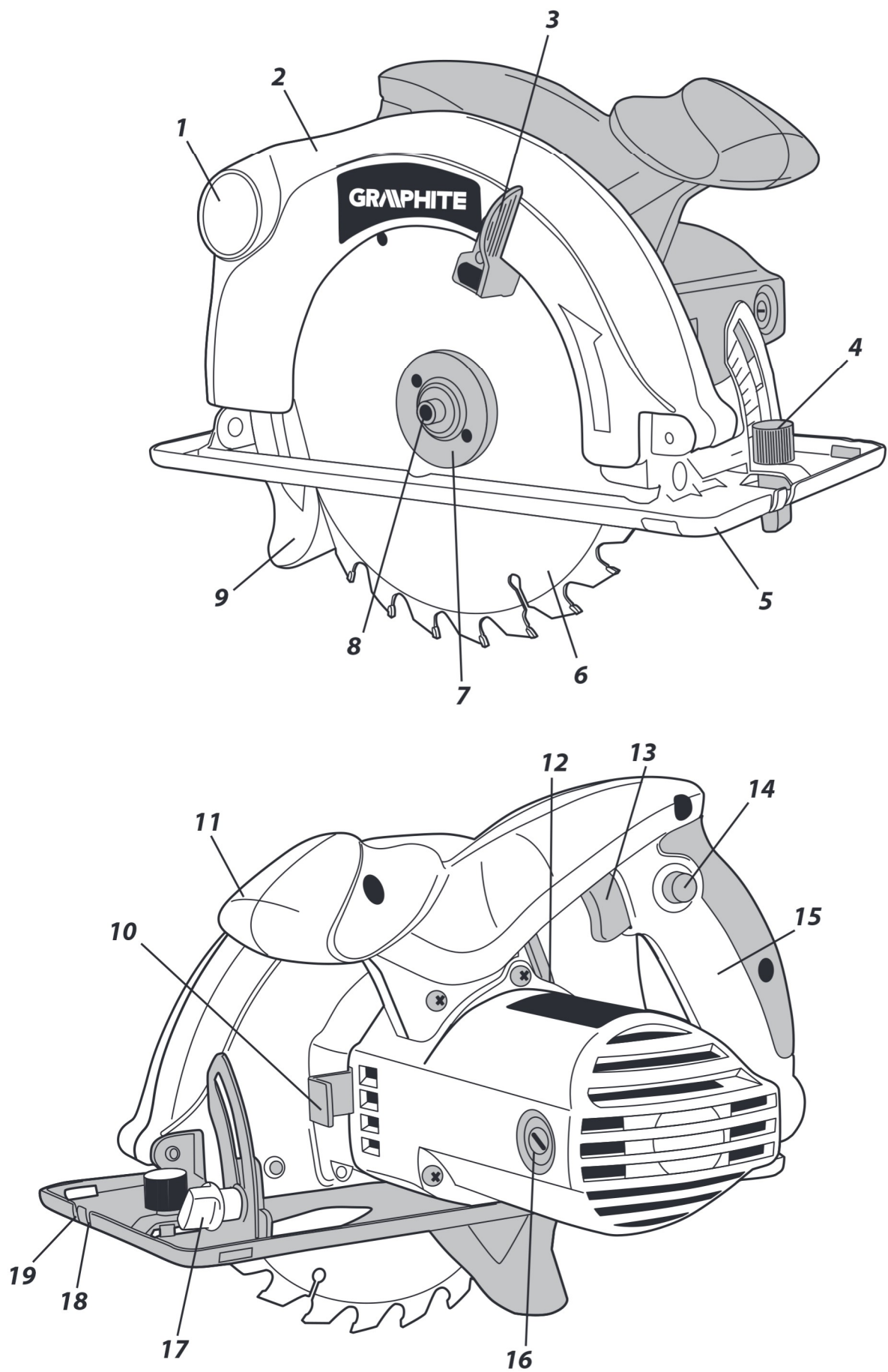


**58G488**

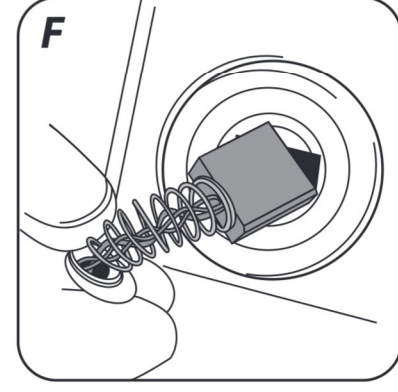
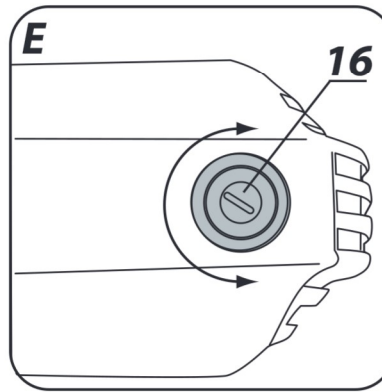
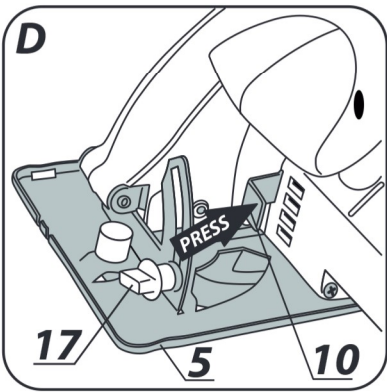
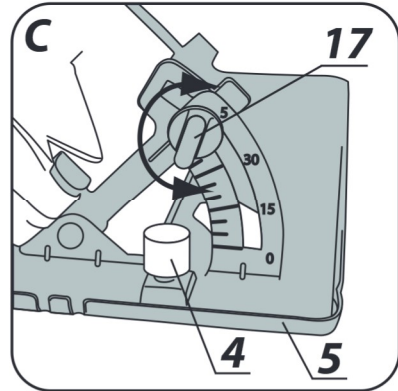
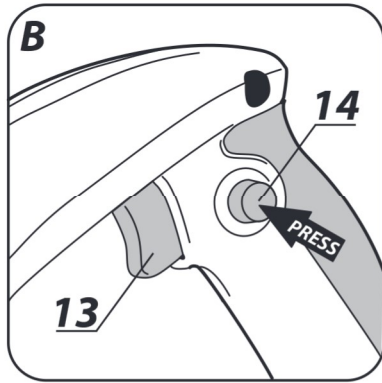
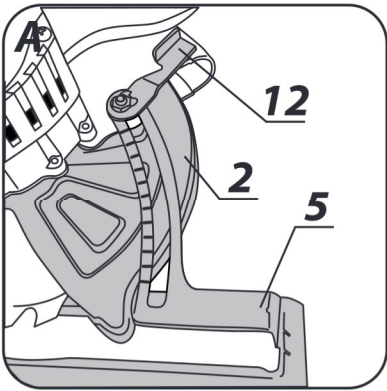




Ⓟ	<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI .....</b>	<b>6</b>
Ⓒ	<b>INSTRUCTION MANUAL.....</b>	<b>11</b>
Ⓓ	<b>BETRIEBSANLEITUNG .....</b>	<b>14</b>
Ⓡ	<b>РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....</b>	<b>18</b>
Ⓤ	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.....</b>	<b>22</b>
ⓗ	<b>HASZNÁLATI UTASÍTÁS.....</b>	<b>26</b>
Ⓡ	<b>INSTRUCTIUNI DE DESERVIRE .....</b>	<b>29</b>
Ⓒ	<b>INSTRUKCE K OBSLUZE.....</b>	<b>33</b>
Ⓢ	<b>NÁVOD NA OBSLUHU .....</b>	<b>36</b>
Ⓢ	<b>NAVODILA ZA UPORABO.....</b>	<b>39</b>
Ⓛ	<b>APTARNAVIMO INSTRUKCIJA.....</b>	<b>43</b>
Ⓛ	<b>LIETOŠANAS INSTRUKCIJA.....</b>	<b>46</b>
Ⓔ	<b>KASUTUSJUHEND .....</b>	<b>49</b>
Ⓒ	<b>ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ.....</b>	<b>53</b>
Ⓡ	<b>UPUTE ZA UPOTREBU .....</b>	<b>57</b>
Ⓡ	<b>UPUTSTVO ZA UPOTREBU.....</b>	<b>60</b>
Ⓒ	<b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ .....</b>	<b>64</b>
Ⓔ	<b>INSTRUCCIONES DE USO .....</b>	<b>68</b>
Ⓡ	<b>MANUALE PER L'USO .....</b>	<b>71</b>
Ⓕ	<b>MANUEL D'INSTRUCTION .....</b>	<b>75</b>







**PL INSTRUKCJA ORYGINALNA  
(OBSŁUGI)**

**PILARKA TARCZOWA  
58G488**

**!** UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

**SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA**

**SZCZEGÓŁOWE BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA PILAREK TARCZOWYCH WRZYNAJĄCYCH BEZ KLINA ROZSZCZEPIAJĄCEGO**

Procedura cięcia

- !**
- ZAGROŻENIE:** Trzymać ręce z dala od obszaru cięcia i tarczy tnącej. Trzymać drugą rękę na rękojeści pomocniczej lub na obudowie silnika. Jeśli obiema rękami trzyma się pilarkę, to zmniejsza się ryzyko zranienia tarczą tnącą.
  - Nie sięgać ręką pod spód przedmiotu obrabianego. Osłona nie może ochronić Cię przed obracającą się tarczą tnącą poniżej przedmiotu obrabianego.
  - Nastawić głębokość cięcia odpowiednią do grubości przedmiotu obrabianego. Zaleca się, aby tarcza tnąca wystawała poniżej ciętego materiału mniej niż na wysokość zęba.
  - Nigdy nie trzymać przedmiotu przecinanego w rękach lub na nodze. Zamocować przedmiot obrabiany do solidnej podstawy. Dobre zamocowanie przedmiotu obrabianego jest ważne, aby uniknąć niebezpieczeństwa kontaktu z ciałem, zakleszczenia obracającej się tarczy tnącej lub utraty kontroli cięcia.
  - Trzymać pilarkę za izolowane powierzchnie przeznaczone do tego celu podczas pracy, przy której obracająca się tarcza tnąca może mieć styczność z przewodami będącymi pod napięciem lub z przewodem zasilającym pilarkę. Zetknięcie się z „przewodami pod napięciem” metalowych części elektronarzędzia może spowodować porażenie prądem operatora.
  - Podczas cięcia wzdłużnego zawsze używać prowadnicy do cięcia wzdłużnego lub prowadnicy do krawędzi. Polepsza to dokładność cięcia i zmniejsza możliwość zakleszczenia obracającej się tarczy tnącej.
  - Zawsze używać tarczy tnącej o prawidłowych wymiarach otworów osadczycy. Tarcze tnące, które nie pasują do gniazda mocującego mogą pracować mimośrodowo, powodując utratę kontroli pracy.
  - Nigdy nie stosować do zamocowania tarczy tnącej uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śrub. Podkładki i śruby mocujące tarczę tnącą zostały specjalnie zaprojektowane dla pilarki, aby zapewnić optymalne funkcjonowanie i bezpieczeństwo użytkownika.

**Przyczyny odrzutu i zapobieganie odrzutowi.**

- Odrzut tylny to nagłe podniesienie i wycofanie pilarki w kierunku do operatora w linii cięcia, spowodowane zaciśniętą lub niewłaściwie prowadzoną tarczą tnącą.
- Kiedy tarcza tnąca pilarki jest zahaczona lub zaciśnięta w szczelinie, tarcza tnąca zatrzymuje się i reakcja silnika powoduje gwałtowny ruch pilarki do tyłu w kierunku do operatora.
- Jeśli tarcza tnąca jest zwichrowana lub źle ustawiona w przecinanym elemencie, zęby tarczy tnącej po wyjściu z materiału mogą uderzyć górną powierzchnię ciętego materiału powodując podniesienie tarczy tnącej a zarazem pilarki i odrzut w kierunku operatora.

Odrzut tylny jest skutkiem niewłaściwego używania pilarki lub nieprawidłowych procedur lub warunków eksploatacji i można go uniknąć przyjmując stosowne środki ostrożności.

- Trzymać pilarkę obydwoma rękami mocno, z ramionami ustawionymi tak, aby wytrzymać siłę odrzutu tylnego. Przyjąć pozycję ciała z jednej strony pilarki, ale nie w linii cięcia.

Odrzut tylny może spowodować gwałtowny ruch pilarki do tyłu, ale siła odrzutu tylnego może być kontrolowana przez operatora, jeśli zachowano odpowiednie środki ostrożności.

- Kiedy tarcza tnąca zaczyna się lub kiedy przerywa cięcie z jakiegokolwiek powodu należy zwolnić przycisk łącznika i trzymać pilarkę nieruchomo w materiale dopóki tarcza tnąca nie zatrzyma się całkowicie. Nigdy nie próbować usunięcia tarczy tnącej z materiału ciętego, ani nie ciągnąć pilarki do tyłu, dopóki tarcza tnąca porusza się może spowodować odrzut tylny. Zbadać i podejmować czynności korygujące, w celu eliminacji przyczyny zacierania się tarczy tnącej.
- W przypadku ponownego uruchomienia pilarki w elemencie obrabianym wyśrodkować tarczę tnącą w rzazie i sprawdzić, czy zęby tarczy tnącej nie są zablokowane w materiale. Jeśli tarcza tnąca zaczyna się, kiedy pilarka jest ponownie uruchamiana, może się ona wysunąć lub spowodować odrzut tylny w stosunku do elementu obrabianego.
- Podtrzymać duże płyty, aby zminimalizować ryzyko zaciśnięcia i odrzutu tylnego pilarki. Duże płyty mają tendencję do uginania się pod ich własnym ciężarem. Podpory powinny być umieszczone pod płytą po obydwu stronach, w pobliżu linii cięcia i pobliżu krawędzi płyty.
- Nie używać tępych lub uszkodzonych tarcz tnących. Nieostre lub niewłaściwie ustawione zęby tarczy tnącej tworzą wąski rżaz powodujący nadmierne tarcie, zacięcie tarczy tnącej i odrzut tylny.
- Nastawić pewnie zaciski głębokości cięcia i kąta pochylenia, przed wykonaniem cięcia. Jeśli nastawy pilarki zmieniają się podczas cięcia może to spowodować zakleszczenie i odrzut tylny.
- Szczególnie uważać podczas wykonywania cięcia wgłębne w ściankach działowych. Tarcza tnąca może ciąć inne przedmioty niewidoczne z zewnątrz, powodując odrzut tylny.

**Funkcje osłony dolnej**

- Sprawdzić przed każdym użyciem osłonę dolną, czy jest prawidłowo nasunięta. Nie używać pilarki, jeśli osłona dolna nie porusza się swobodnie i nie zmyka się natychmiast. Nigdy nie przytwierdzać lub nie pozostawiać osłony dolnej w otwartym położeniu. Jeśli pilarka zostanie przypadkowo upuszczona, osłona dolna może zostać zgięta. Podnosić osłonę dolną za pomocą uchwytu odciągającego i upewnić się czy porusza się ona swobodnie i nie dotyka do tarczy tnącej lub innej części urządzenia dla każdego nastawienia kąta i głębokości cięcia.
- Sprawdzić działanie sprężyny osłony dolnej. Jeśli osłona i sprężyna nie działają właściwie, powinny być naprawione przed użyciem. Zadziałanie osłony dolnej może zostać spowodowane wskutek uszkodzonych części, lepkich osadów, lub nawarstwienia odpadów.
- Dopuszcza się ręczne wycofanie osłony doleń tylko przy specjalnych cięciach jak „cięcie wgłębne” i „cięcie złożone”. Podnosić osłonę dolną za pomocą uchwytu odciągającego i kiedy tarcza tnąca zagłębi się w materiale, osłona dolna powinna być zwolniona. W przypadku wszystkich innych cięć zaleca się, aby osłona dolna działała samoczynnie.
- Zawsze obserwować, czy osłona dolna zakrywa tarczę tnącą przed odłożeniem pilarki na stół warsztatowy lub podłogę. Nieosłonięta obracająca się tarcza tnąca będzie powodowała, że pilarka będzie cofała się do tyłu tnąc cokolwiek na swej drodze. Należy wziąć pod uwagę czas potrzebny do zatrzymania się tarczy tnącej po wyłączeniu.

**Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa**

**Środki ostrożności**

- Nie używaj uszkodzonych lub zdeformowanych tarcz tnących.
- Nie używaj ściernic.
- Stosuj tylko tarcze tnące zalecane przez producenta, które spełniają wymagania normy EN 847-1.
- Nie stosować tarcz tnących nie posiadających zębów z zakończeniem z węglików spiekanych.
- Pył pochodzący z niektórych rodzajów drewna może być niebezpieczny dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami może powodować reakcje alergiczne i/lub choroby



układu oddechowego u operatora lub osób postronnych. Pyły dębu i buku są uważane za rakotwórcze, zwłaszcza w związku z substancjami do obróbki drewna (impregnaty do drewna).

- f) Stosuj środki ochrony osobistej takie jak:
- ochronniki słuchu, aby zredukować ryzyko utraty słuchu;
  - osłonę oczu;
  - ochronę dróg oddechowych, aby zredukować ryzyko wdychania szkodliwych pyłów;
  - rękawice do obsługi tarcz tnących oraz innych chropowatych i ostrych materiałów (tarcze tnące powinny być trzymane za otwór gdy tylko to jest możliwe);
- g) Podłączyć system odciągu pyłów podczas cięcia drewna.
- Bezpieczna praca**
- a) Należy dobrać tarczę tnącą do rodzaju materiału, który ma być cięty.
- b) Nie wolno używać pilarki do cięcia materiałów innych niż drewno lub drewnopochodne.
- c) Nie wolno używać pilarki bez osłony lub gdy jest ona zablokowana.
- d) Podłoga w okolicy pracy maszyną powinna być dobrze utrzymana bez luźnych materiałów i wystających elementów.
- e) Należy zapewnić odpowiednie oświetlenie miejsca pracy.
- f) Pracownik obsługujący maszynę powinien być odpowiednio przeszkolony w zakresie użytkowania, obsługi i pracy maszyną.
- g) Stosować jedynie ostre tarcze tnące.
- h) Zwracać uwagę na maksymalną prędkość zaznaczoną na tarczy tnącej.
- i) Upewnić się, że zastosowane części są zgodne z zaleceniami wytwórcy.
- j) Odłączyć pilarkę od zasilania podczas wykonywania czynności konserwacyjnych.
- k) Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu podczas pracy, natychmiast odłączyć zasilanie. **NIE NALEŻY DOTYKAĆ PRZEWODU ZASILAJĄCEGO PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.**
- l) Jeśli piła jest wyposażona w laser, nie wolno wymieniać lasera na inny typ, a wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez serwis. Nie kieruj wiązki lasera na ludzi ani zwierzęta.
- m) Nie używaj tego narzędzia w trybie stacjonarnym. Nie jest przeznaczony do użytku ze stołem do cięcia.
- n) Zamocuj obrabiany materiał na stabilnej powierzchni i zabezpiecz zaciskiem lub imadłem, aby wyeliminować przesuwanie. Ten rodzaj mocowania przedmiotu obrabianego jest bezpieczniejszy niż trzymanie przedmiotu w ręku.
- o) Poczekaj, aż ostrze zatrzyma się całkowicie, zanim odłożysz narzędzie. Ostrze tnące może się zaciąć i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

**UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.**

**Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczałtkowe doznania urazów podczas pracy.**

## BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Pilarka tarczowa jest elektronarzędziem typu ręcznego z izolacją II klasy. Jest ona napędzana jednofazowym silnikiem komutatorowym. Tego typu elektronarzędzie jest szeroko stosowane do przecinania drewna i materiałów drewnopodobnych, pasujących do wielkości urządzenia. Nie należy stosować jej do przecinania drewna opałowego. Próby użycia pilarki do innych celów niż podano będzie traktowane jako użytkowanie niewłaściwe. Pilarkę należy wykorzystywać wyłącznie z odpowiednimi tarczami tnącymi z zębami z nakładkami z węglików spiekanych. Pilarka tarczowa została zaprojektowana do lekkich prac w warsztatach usługowych oraz wszelkich prac z zakresu samodzielnej działalności amatorskiej (majsterkowanie).

 **Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.**

## OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Króciec odprowadzania pyłu
2. Osłona górna
3. Dźwignia osłony dolnej
4. Pokrętło blokady prowadnicy równoległej
5. Stopa pilarki
6. Tarcza tnąca
7. Podkładka kołnierkowa
8. Śruba mocująca tarczę tnącą
9. Osłona dolna
10. Przycisk blokady wrzeczona
11. Rękojeść przednia
12. Dźwignia blokady głębokości cięcia
13. Włącznik
14. Przycisk blokady włącznika
15. Rękojeść zasadnicza
16. Pokrywa szczotki
17. Pokrętło blokady ustawienia stopy
18. Znacznik 0° do cięcia pod kątem
19. Znacznik 0° do cięcia prostopadłego

\* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

## OPIS UŻYTYCH ZNAKÓW GRAFICZNYCH



UWAGA



OSTRZEŻENIE



MONTAŻ/USTAWIENIA



INFORMACJA

## WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

- |                          |         |
|--------------------------|---------|
| 1. Prowadnica równoległa | - 1 szt |
| 2. Tarcza do cięcia      | - 2 szt |
| 3. Klucz sześciokątny    | - 1 szt |
| 4. Walizka transportowa  | - 1 szt |

## PRZYGOTOWANIE DO PRACY

### USTAWIENIE GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA



Głębokość cięcia można regulować w zakresie od 0 do 65 mm.

- Poluzować dźwignię blokady głębokości cięcia (12).
- Ustawić pożądaną głębokość cięcia (wykorzystując podziałkę).
- Zablokować dźwignię blokady głębokości cięcia (12) (rys. A).

### MONTAŻ PROWADNICY DO CIĘCIA RÓWNOLEGŁEGO



Przy cięciu materiału na wąskie kawałki należy posługiwać się prowadnicą równoległą. Prowadnica może być mocowana z prawej lub lewej strony elektronarzędzia.

- Poluzować pokrętło blokady prowadnicy równoległej (4).
- Włożyć listwę prowadnicy równoległej w dwa otwory w stopie pilarki (5).
- Ustawić pożądaną odległość (wykorzystując podziałkę).
- Zamocować prowadnicę równoległą za pomocą pokrętła blokady prowadnicy równoległej (4).

Prowadnica równoległa może być wykorzystywana również do cięcia pod kątem w zakresie od 0° do 45°.



**Nigdy nie wolno dopuścić, aby za pracującą pilarką znajdowała się ręka czy palec. W przypadku wystąpienia zjawiska odrzutu pilarka może opaść na rękę, co może być przyczyną poważnego uszkodzenia ciała.**

### ODCHYLENIE OSŁONY DOLNEJ

Osłona dolna (9) tarczy tnącej (6) ulega automatycznemu odsuwaniu w miarę styku z przecinanym materiałem.

Aby odsunąć ją ręcznie należy przesunąć dźwignię osłony dolnej (3).



## ODPROWADZANIE PYŁU

Pilarka tarczowa wyposażona jest w króciec odprowadzania pyłu (1) umożliwiający odprowadzanie powstających przy cięciu wiórów i pyłu.

## PRACA / USTAWIENIA

### WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE



Napięcie sieci musi odpowiadać wielkości napięcia podanego na tabliczce znamionowej pilarki. Podczas uruchamiania pilarkę należy trzymać obiema rękami, gdyż moment obrotowy silnika może spowodować niekontrolowany obrót elektronarzędzia.

Należy pamiętać, że po wyłączeniu pilarki jej elementy ruchome jeszcze przez jakiś czas wirują.



Pilarka jest wyposażona w przycisk blokady włącznika (14), zabezpieczający przed przypadkowym uruchomieniem.

#### Włączanie:

- Wcisnąć przycisk blokady włącznika (14) (rys. B).
- Wcisnąć przycisk włącznika (13).

#### Wyłączanie:

- Zwolnić nacisk na przycisk włącznika (13).

### CIĘCIE



- Przy rozpoczynaniu pracy zawsze należy trzymać pilarkę pewnie, obiema rękami z wykorzystaniem obu rękodości.
- Pilarkę można włączać tylko wtedy, gdy jest ona odsunięta od materiału przewidzianego do cięcia.
- Nie wolno naciskać pilarki z nadmierną siłą, wywierać na nią nacisk umiarkowany, ciągly.
- Po zakończeniu cięcia zezwolić, aby tarcza tnąca całkowicie się zatrzymała.
- Jeśli cięcie zostanie przerwane przed zamierzonym zakończeniem, podejmując kontynuację należy najpierw po uruchomieniu pilarki odczekać, aż osiągnie ona swoją maksymalną prędkość obrotową i następnie ostrożnie wprowadzić tarczę tnącą w rzaz w przecinanym materiale.
- Przy cięciu w poprzek włókien materiału (drewna) niekiedy włókna mają tendencję do unoszenia się ku górze i odrywania (przesuw pilarki z małą prędkością minimalizuje występowanie tej tendencji).
- Upewnić się czy osłona dolna w swoim ruchu dochodzi do położenia skrajnego.
- Przed przystąpieniem do cięcia zawsze należy się upewnić czy dźwignia blokady głębokości cięcia i pokrętko blokady ustawienia stopy pilarki są właściwie dokręcone.
- Do współpracy z pilarką należy stosować wyłącznie tarcze tnące o właściwej średnicy zewnętrznej i średnicy otworu osadzenia tarczy tnącej.
- Materiał przecinany powinien być unieruchomiony w sposób pewny.
- Szerszą część stopy pilarki należy umieszczać na tej części materiału, która nie jest odcinana.



Jeśli wymiary materiału są niewielkie, materiał należy unieruchomić za pomocą ścisków stolarskich. Jeśli stopa pilarki nie przesuwają się po obrabianym materiale, lecz jest uniesiona to zachodzi niebezpieczeństwo zjawiska odrzutu.



Odpowiednie unieruchomienie przecinanego materiału i pewne trzymanie pilarki zapewniają pełną kontrolę pracy elektronarzędziem, co pozwala na uniknięcie niebezpieczeństwa uszkodzenia ciała. Nie wolno podejmować próby podtrzymywania krótkich kawałków materiału ręką.

### CIĘCIE POD SKOSEM



- Poluzować pokrętko blokady ustawienia stopy (17) (rys. C).
- Ustawić stopę pilarki pod pożądanym kątem (od 0° do 45°) korzystając z podziałki.
- Dokręcić pokrętko blokady ustawienia stopy (17).



Należy pamiętać, że przy cięciu pod skosem występuje większe niebezpieczeństwo zaistnienia zjawiska odrzutu (większa możliwość zakleszczenia tarczy tnącej), dlatego szczególnie trzeba zwracać uwagę, aby stopa pilarki przylegała całą powierzchnią do obrabianego materiału. Cięcie wykonywać ruchem płynnym.

### CIĘCIE POPRZECZ WGINANIE SIĘ W MATERIAŁ



- Przed przystąpieniem do regulacji odłączyć pilarkę od zasilania
- Ustawić pożądaną głębokość cięcia odpowiadającą grubości przecinanego materiału.
  - Nachylić pilarkę tak, aby przednia krawędź stopy pilarki była oparta o materiał przewidziany do cięcia a znacznik 0° do cięcia prostopadłego znajdował się na linii przewidywanego cięcia.
  - Po ustawieniu pilarki w miejscu rozpoczęcia cięcia podnieść osłonę dolną (9) za pomocą dźwigni osłony dolnej (3) (tarcza tnąca pilarki uniesiona nad materiałem).
  - Uruchomić elektronarzędzie i odczekać, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość obrotową.
  - Stopniowo opuszczać pilarkę wgłębiając się tarczą tnącą w materiał (podczas tego ruchu przednia krawędź stopy pilarki powinna stykać się z powierzchnią materiału).
  - Gdy tarcza tnąca rozpocznie cięcie, zwolnić osłonę dolną.
  - Gdy stopa pilarki całą powierzchnią spocznie na materiale kontynuować cięcie, przesuwać pilarkę do przodu.
  - Nigdy nie wolno cofać pilarki z wirującą tarczą tnącą, gdyż grozi to zaistnieniem zjawiska odrzutu tylnego.
  - Wcinanie zakończyć w sposób odwrotny do jego rozpoczynania obracając pilarkę wokół linii styku przedniej krawędzi stopy pilarki z obrabianym materiałem.
  - Zezwolić, aby po wyłączeniu pilarki jej tarcza tnąca całkowicie zatrzymała się przed wysunięciem elektronarzędzia z materiału.
  - Jeśli występuje taka potrzeba, to obróbkę naroży należy wykończyć za pomocą pilarki brzeszczotowej lub piły ręcznej.

### CIĘCIE LUB ODCINANIE DUŻYCH KAWAŁKÓW MATERIAŁU



Podczas przecinania większych płyt materiału lub desek należy je odpowiednio podeprzeć, w celu uniknięcia ewentualnego szarpnięcia tarczy tnącej (zjawisko odrzutu), wskutek zakleszczenia tarczy tnącej, w rzazie materiału.



- Podeprzeć płytę lub deskę w pobliżu miejsca przecinania.
- Upewnić się czy ustawienie tarczy tnącej gwarantuje, że nie dojdzie do uszkodzenia stołu warsztatowego lub podpory podczas wykonywania operacji przecinania.

## OBSŁUGA I KONSERWACJA



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą, lub obsługą należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.

- Należy dbać o to, aby otwory wentylacyjne w obudowie pilarki były zawsze drożne bez osadu pyłu. Zawsze czyste powinny być także wszystkie elementy regulacyjne pilarki. Jeśli zachodzi potrzeba należy je czyścić za pomocą pędzla. Najskuteczniejsze czyszczenie zapewnia użycie sprężonego powietrza. Stosując sprężone powietrze zawsze należy mieć nałożone gogle przeciwdopryskowe i maskę ochronną. Nie wolno czyścić szczelin wentylacyjnych wsuwając do nich elementy ostre jak wkrętki czy tym podobne.
- Do czyszczenia nie wolno stosować benzyny, rozpuszczalnika lub detergentów, które mogłyby uszkodzić elementy z tworzyw sztucznych pilarki.
- W przypadku wystąpienia nadmiernego iskrzenia na komutatorze silnika należy elektronarzędzie wyłączyć z eksploatacji i dostarczyć do warsztatu serwisowego.
- Podczas normalnej eksploatacji tarcza tnąca ulega po jakimś czasie stępieniu. Oznaką stępienia tarczy tnącej jest konieczność zwiększenia nacisku przy przesuwaniu pilarki podczas cięcia. Jeśli zostanie stwierdzone uszkodzenie tarczy tnącej to należy ją bezzwłocznie wymienić.

- Tarcza tnąca powinna być zawsze ostra.

## WYMIANA TARCZY TNĄCEJ

- Za pomocą dołączonego klucza odkręcić śrubę mocującą tarczę tnącą (8) pokręcając w lewo.
- Aby zapobiec obracaniu się wrzeciona pilarki, w czasie odkręcania śruby mocującej tarczę tnącą należy zablokować wrzeciono przyciskiem blokady wrzeciona (10) (rys. D).
- Zdemontować zewnętrzną podkładkę kołnierkową (7).
- Za pomocą dźwigni osłony dolnej (3) przesunąć osłonę dolną (9) tak, aby maksymalnie schowała się w osłonie górnej (2) (w tym czasie należy sprawdzić stan i działanie sprężyny odciągającej osłonę dolną).
- Wysunąć tarczę tnącą poprzez szczelinę w stopie pilarki (5).
- Ustawić nową tarczę tnącą w położeniu, w którym będzie pełna zgodność ustawienia zębów tarczy tnącej i umieszczonej na niej strzałki z kierunkiem pokazywanym przez strzałkę umieszczoną na osłonie dolnej.
- Wsunąć tarczę tnącą poprzez szczelinę w stopie pilarki i zamontować ją na wrzecionie, postępując w kolejności odwrotnej do procedury demontażu.

- **Należy zwrócić uwagę, aby zamontować tarczę tnącą zębami ustawionymi we właściwym kierunku. Kierunek obrotu wrzeciona elektronarzędzia pokazuje strzałka na obudowie pilarki.**

## WYMIANA SZCZOTEK WĘGLOWYCH

- Zużyte (krótsze niż 5 mm), spalone lub pęknięte szczotki węglowe silnika należy natychmiast wymienić. Zawsze dokonuje się jednocześnie wymiany obu szczotek.
- Odkręcić pokrywy szczotek (16) (rys. E).
- Wyjąć zużyte szczotki.
- Usunąć ewentualny pył węglowy, za pomocą sprężonego powietrza.
- Włożyć nowe szczotki węglowe (rys. F) (szczotki powinny swobodnie wsunąć się do szczotkotrzymaczy).
- Zamontować pokrywy szczotek (16).

- **Po wykonaniu wymiany szczotek należy uruchomić elektronarzędzie bez obciążenia i odczekać trochę, aż szczotki dopasują się do komutatora silnika. Czynność wymiany szczotek węglowych należy powierzyć wyłącznie osobie wykwalifikowanej wykorzystując części oryginalne.**

- **Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.**

## PARAMETRY TECHNICZNE

### DANE ZNAMIONOWE

Pilarka tarczowa		
Parametr		Wartość
Napięcie zasilania		230 V AC
Częstotliwość zasilania		50 Hz
Moc znamionowa		1200 W
Prędkość obrotowa wrzeciona bez obciążenia		5000 min <sup>-1</sup>
Zakres cięcia pod skosem		0° - 45°
Średnica zewnętrzna tarczy tnącej		185 mm
Średnica otworu tarczy tnącej		20 mm
Maksymalna grubość ciętego materiału	Pod kątem prostym	65 mm
	Pod skosem (45°)	43 mm
Klasa ochronności		II
Masa		3,8 kg
Rok produkcji		2021

## DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego:  $L_{p_A} = 92,1 \text{ dB(A)}$   $K=3 \text{ dB(A)}$

Poziom mocy akustycznej:  $L_{W_A} = 103,1 \text{ dB(A)}$   $K=3 \text{ dB(A)}$

Wartość przyspieszeń drgań:  $a_{h1} = 2,092 \text{ m/s}^2$   $K=1,5 \text{ m/s}^2$

## OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

\* Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

## GWARANCJA I SERWIS

- **Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.**

Serwis Centralny

GTX Service Sp. z o.o. Sp.k. tel. +48 22 573 03 85

Ul. Pograniczna 2/4 fax. +48 22 573 03 83

02-285 Warszawa

e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej **gtxservice.pl**

GRAPHITE zapewnia dostępność części zamiennych oraz materiałów eksploatacyjnych dla urządzeń i elektronarzędzi. Pełna oferta części i usług na **gtxservice.pl**.

Zeskanuj QR kod i wejdź na **gtxservice.pl**



# GTX SERVICE





## Deklaracja Zgodności WE

/EC Declaration of Conformity//Megfelelőségi Nyilatkozat EK//ES vyhlášení o zhode// Prohlášení o shodě  
ES//EO декларация за съответствие//Declarația de conformitate CE//EG-Konformitätserklärung//  
Dichiarazione di conformità CE/

PL EN HU SK CS BG RO DE IT

<b>Producent</b> /Manufacturer//Gyártó//Výrobca//Výrobce/ /Производител//Producător//Hersteller//Produttore/	Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Wyrób</b> /Product//Termék//Produkt//Produkt//Продукт//Produs//Produkt//Prodotto/	<b>Pilarka tarczowa</b> /Circular saw//Korfűresz//Kotúčová píla//Kotoučová píla//Циркулярен трион// Fierăstrău circular//Kreissäge//Sega circolare/
<b>Model</b> /Model//Modell//Model//Model//Модел//Modell//Modello/	<b>58G488</b>
<b>Nazwa handlowa</b> /Commercial name//Kereskedelmi név//Obchodný názov//Obchodního názvu// Търговско наименование//Nume comercial//Handelsname//Nome depositato/	<b>GRAPHITE</b>
<b>Numer seryjny</b> /Serial number//Sorszám//Poradové číslo//Výrobního čísla//Серийн номер//Număr de serie// Ordnungsnummer//Numero di serie/	00001 ÷ 99999

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

/The above listed product is in conformity with the following UE Directives://A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek://  
/Vyššie popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi://Výše popsaný výrobek splňuje následující dokumenty://Описанный по-горе продукт отвечает на следующие документа://Produsul descris mai sus respectă următoarele documente://Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten://Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti://

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE /Machinery Directive 2006/42/EC//2006/42/EK Gépek//Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2006/42/ES//Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2006/42/ES//Директива за машините 2006/42/EO//Directiva 2006/42 / CE privind utilajele /Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG//Direttiva macchine 2006/42 / CE/	Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE /EMC Directive 2014/30/EU//2014/30/EU Elektromágneses összeférhetőség//EMC Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2014/30/EU//EMC Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2014/30/EU//Директива за електромагнитната съвместимост 2014/30/EC//Directiva 2014/30 / UE privind compatibilitatea electromagnetică//Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30 / EU//Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30 / UE/
---	--

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE  
/RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU//A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS irányelv//Smernica RoHS 2011/65/EU zmenená a doplnená 2015/863/EU//Směrnice RoHS 2011/65/EU pozměněná 2015/863/EU//Директива 2011/65/EC на RoHS, изменена с Директива 2015/863/EC//Directiva RoHS 2011/65 / UE modificată prin Directiva 2015/863 / UE//RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU geändert durch Richtlinie 2015/863 / EU//Direttiva RoHS 2011/65 / UE modificata dalla direttiva 2015/863 / UE/

oraz spełnia wymagania norm:

/and fulfils requirements of the following Standards://valamint megfelel az alábbi szabványoknak://a splňa požiadavky://a splňuje požiadavky norem://u отговаря на изискванията на стандартите://și îndeplinește cerințele standardelor://und erfüllt die Anforderungen der Normen:// e soddisfa i requisiti delle norme://

EN 62841-1-2015; EN 62841-2-5:2014; EN 55014-1-2006/A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321-1-2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014; EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015 EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017	Certyfikat badania typu WE numer://Number of EC type certificate://Az EK típusú bizonysítványtanúsítványa://Certifikát počtu typu osvedčenia ES://Číslo certifikátu EU přezkoušení typu://Номер на сертификата за ЕО изследване на типа://Numărul certificatului de examinare CE de tip://Nummer des EG-Musterprüfzeugnisses://Numero del certificato di esame CE del tipo://
Jednostka notyfikowana: /Notified body://Bejelentett szervezet: / Notifikovaný orgán: /Notifikovaný orgán://Нотифицирана единица// Unitate notificată//Benachrichtigte Einheit//Unità notificata/	No. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań. /This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. /Ez a nyilatkozat a gépnél kizárólag arra az állapotára vonatkozik, amelyben forgalomba hozták, és kizár minden olyan alkatrész, amelyet hozzáadnak, és/vagy olyan műveletet, amit a végső felhasználó ezt követően végez rajta. /Toto vyhlášení sa vzťahuje výlučne na strojové zariadenie v stave, v akom sa uvádza na trh, a nezahŕňa pridané komponenty a/alebo činnosti vykonávané následne koncovým používateľom. /Toto prohlášení se vztahuje výlučně na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nevztahuje se na součásti, které byly následně přidány konečným uživatelem, nebo následně provedené zásahy konečného uživatele. /Тази декларация се отнася изключително за машината в състоянието, в което е пусната на пазара, и изключва компоненти, които са добавени и / или операции, извършени впоследствие от крайния потребител. /Această declarație se referă doar la mașina din stare în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de utilizatorul final. /Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und gilt nicht für vom Endbenutzer hinzugefügte Komponenten oder nachfolgende vom Endbenutzer durchgeführte Aktionen. /La presente dichiarazione si riferisce solo alla macchina immessa sul mercato e non copre i componenti aggiunti dall'utente finale o le operazioni successive eseguite dall'utente finale. /

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file://A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott, a közösség területén lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező személy neve és címe://Meno a adresa osoby alebo bydliska v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie:// Jméno a adresu osoby pověřené sestavením technické dokumentace, přičemž tato osoba musí být usazena ve Společenství://Име и адрес на лицето, което пребивава или е установено в ЕС, упълномощено да съставя техническото досие://Numele și adresa persoanei care locuiește sau este stabilită în UE autorizată să întocmească dosarul tehnic://Name und Anschrift der Person mit Wohnsitz oder Niederlassung in der EU, die zur Erstellung der technischen Akte berechtigt ist://Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a compilare il fascicolo tecnico://

Podpisano w imieniu:

/Signed for and on behalf of://A tanúsítványt a következő névben és megbízásából írták alá//  
Podpisané v mene://Podepsáno jménem://Подписано от името на://Semnat în numele://  
Unterzeichnet im Namen von://Firmato per conto di://  
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent//A GRUPA TOPEX Minőségügyi  
meghatalmazott képviselője//Splnomocnenec kvalita TOPEX GROUP/  
/Zástupce pro kvalitu TOPEX GROUP//Качествен представител  
на GRUPA TOPEX//Reprezentant de calitate al GRUPA TOPEX//  
Qualitätsbeauftragter von GRUPA TOPEX//Rappresentante della qualità  
di GRUPA TOPEX/  
Warszawa, 2020-06-18